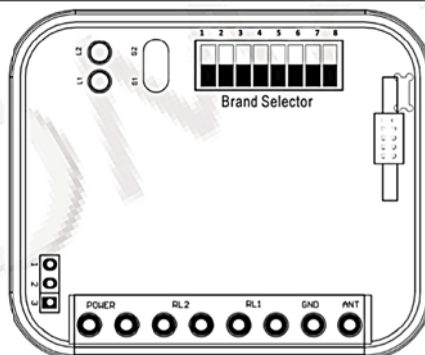


IT**RX-MULTI 300 A 868 MHz****KOOMANDO****Manuale Istruzioni****www.koomando.com - il negozio dei telecomandi****1. Schema RX-MULTI****2. Selettore Marca**

Con il selettore 8 DIP, l'utente può eseguire diverse combinazioni per il controllo di numerose marche. La scelta del marchio è indicata nella tabella 1. Può gestire fino a 250 comandi.

3. Pulsante Registra e LED

Nel ricevitore RX-MULTI, vi sono due canali indipendenti. Ogni canale è dotato di due pulsanti di registrazione S1 e S2.

4. Alimentazione Selezione ingresso

La RX-MULTI può lavorare con AC / DC 12V ~ 30V. Tuttavia, è meglio cambiare il ponticello secondo la potenza assorbita. Se l'ingresso è maggiore di 24 V, collegare pin 2 e 3; collegare 1 e 2 se l'ingresso è inferiore a 24V.

5. Scheda Memoria

La scheda di memoria può essere rimossa per l'uso su un altro ricevitore.

6. Come registrare ed eliminare i comandi.

Registrazione di un pulsante o di comando:

1. In primo luogo, selezionare il corretto marchio nella DIP switch.
2. Premere il pulsante di programmazione: si accenderà il LED. Premere il pulsante sul telecomando: il LED lampeggia 4 volte ad indicare la corretta registrazione del pulsante nel RX-MULTI.
3. Ripetere il passaggio 2 per un altro pulsante.

7. Telecomandi Faac rolling code serie SLH

Si possono memorizzare solo telecomandi Master, per controllare se il telecomando è Master tenere premuto un tasto qualsiasi, il led deve fare un breve lampeggio e poi accendersi fisso.

Memorizzare un telecomando Faac serie SLH:

posizionare i Dip-Switches come indicato (pos. 4 per 433 Mhz, pos. 20 per 868 Mhz); predisporre il telecomando Faac serie SLH premendo insieme i tasti 1 e 2 e rilasciando appena il led inizia a lampeggiare; premere sul ricevitore il tasto del canale desiderato (S1 o S2), il led relativo si accende; premere il tasto da memorizzare del telecomando Faac, il led sul ricevitore si spegne, premere ancora il tasto da memorizzare sul telecomando Faac, il led del ricevitore lampeggia ad indicare l'avvenuta memorizzazione. L'operazione deve essere eseguita velocemente per evitare che il ricevitore esca dalla fase di apprendimento. Si ricorda che ogni telecomando deve essere memorizzato in questo modo, la procedura di copia tra telecomandi Master non è abilitata sui ricevitori compatibili.

8. Cancellare tutti i dati sulla scheda di memoria:

Tenendo premuto uno dei tasti S1 o S2, il LED inizia a lampeggiare. Tenere premuto il pulsante fino a quando il LED si spegne. Tutti i dati sulla scheda di memoria verranno eliminati in modo permanente.

ATTENZIONE: quando si eliminano tutti i dati sulla scheda di memoria, verranno eliminati in modo permanente e non potranno essere recuperati.

ATTENZIONE!

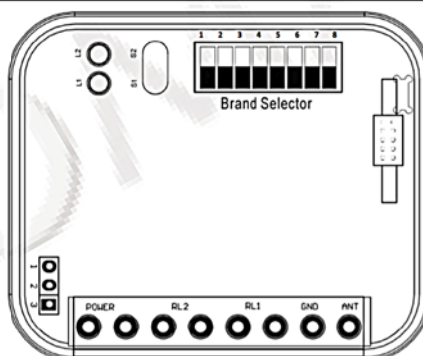
È importante per la sicurezza attenersi al seguente manuale.

Multiservizi declina ogni responsabilità per un errato uso del prodotto che rechi danno a cose e/o persone.

PERICOLO

Assicurarsi che il dispositivo non sia sotto tensione prima di effettuare qualsiasi intervento.

LE INFORMAZIONI RIPORTATE IN QUESTO MANUALE D'INSTALLAZIONE POSSONO ESSERE SOGGETTE A VARIAZIONI SENZA PREAVVISO.

EN**RX-MULTI 300 A 868 MHz****KOOMANDO****Instruction****www.koomando.com - remote control store****1. RX-Multi drawing****2. Brand selector**

With 8 bits dip switches, the user can make different combinations for different remote brands. The brands selection is shown below in table 1.

3. Learn Button and LED

In RX-MULTI receiver, there are 2 independent channels. Each channel has independent learn button S1, S2 and LI, L2 corresponding led.

4. Power Input Selector

The RX-MULTI can work at input AC/DC 12V~30V. However, it's better to change the jumper according to the power input. If the input is over 24V, shorten pin 2&3; shorten 1&2 if input is under 24V.

5. Exchangeable Memory Card

The memory card can be removed from board to insert in a different receiver.

6. How to entry remote and Erase all remote Entry one button or remote:

1. First, select the correct brand for remote that will be entry (by dip switch).
2. Press the learn button, LED turns on. Press the button on the remote, the LED S1/S2 flashes 4 times, this remote button entry into the RX-MULTI successfully.
3. Repeat step 2 for another button.
4. Both channels work the same.

7. Faac remote controls rolling code series SLH

Only Master remote controls can be memorized, to check if the remote control is Master keep any key pressed, the LED must flash briefly and then turn on steadily.

Store a Faac series SLH remote control:

put the Dip-Switches as indicated (pos. 4 for 433 Mhz, pos. 20 for 868 Mhz); set the remote control by pressing buttons 1 and 2 together and releasing as soon as the LED starts to flash; press on the receiver the key of the desired channel (S1 or S2), the relative LED turns on; press the key to be memorized on the Faac remote control, the led on the receiver stops, press the key to be memorized on the Faac remote control again, the receiver LED flashes to indicate that it has been memorized. The operation must be performed quickly to prevent the receiver from leaving the learning phase. Remember that each remote control must be memorized in this way, the copy procedure between Master remote controls is not enabled on compatible receivers.

8. Erase all data in memory card:

Pressing and holding either learn button, the LED starts flashing. Keep pressing this button until the LED turns off. All data in the memory card will be erased permanently.

Notice: Be carefully at erasing all data in the memory card. The data will be erased permanently and cannot be recovered.

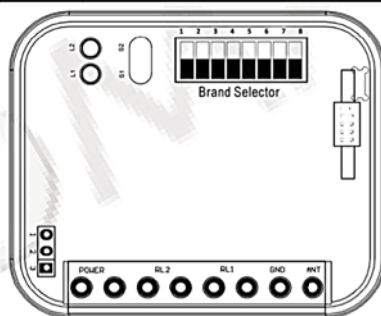
WARNING!

It is important to follow the manual for your safety.. Multiservizi accepts no responsibility for incorrect use of the product that causes damage to property and / or people.

DANGER

Make sure the device is not live before doing any work.

THE INFORMATION IN THIS INSTALLATION MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

FR**RX-MULTI 300 A 868 MHz****KOOMANDO****Manuel d'instructions****www.koomando.com - la maison des télécommandes****1. Schéma RX-MULTI****2. Marque Sélecteur**

Avec le sélecteur 8 trempettes, l'utilisateur peut effectuer des combinaisons différentes pour le contrôle différentes marques. La choix de la marque est spécifiée dans le tableau 1. Peut gérer jusqu'à 250 commandes.

3. Bouton d'enregistrement et de LED

Dans le récepteur RX-MULTI, il y a deux canaux indépendants. Chaque canal dispose de deux boutons d'enregistrement S1 et S2.

4. Puissance. Sélection d'entrée

Le RX-MULTI peut fonctionner avec AC / DC 12V ~ 30V. Cependant, il est préférable de changer le cavalier en fonction de la puissance d'entrée. Si l'entrée est supérieure à 24V, connectez pin 2 et 3; connecter 1 et 2 si l'entrée est inférieure à 24V.

5. Carte mémoire

La carte mémoire peut être supprimé pour une utilisation sur un autre récepteur.

6. Comment enregistrer et supprimer les télécommandes.

Enregistrer un bouton ou commande:

1. Tout d'abord, sélectionnez la marque correcte de commande dans le commutateur DIP.
2. Appuyez sur le bouton de programmation, le LED il va s'allumer.. Appuyez sur le bouton de la télécommande, la LED clignote 4 fois, ce bouton est enregistré dans le RX-MULTI correctement.
3. Répétez l'étape 2 pour un autre bouton.

7. Télécommandes Faac rolling code SLAC

Seules les télécommandes MASTER peuvent être mémorisées. Pour vérifier si la télécommande est MASTER, maintenez une touche enfoncée, le voyant doit clignoter brièvement, puis s'allumer régulièrement

Mémorisez une télécommande SLH de la série Faac:

positionnez les interrupteurs DIP-Switches comme indiqué (pos. 4 pour 433 MHz, pos. 20 pour 868 MHz); préparez la télécommande Faac série SLH en appuyant simultanément sur les touches 1 et 2 et en les relâchant dès que le LED commence à clignoter; appuyer sur la touche du récepteur le canal souhaité (S1 ou S2), le LED correspondant s'allume; appuyez sur la touche à mémoriser de la télécommande Faac, la led du récepteur s'arrête, appuyez à nouveau sur la touche à mémoriser sur la télécommande Faac, le LED du récepteur clignote pour indiquer qu'il a été mémorisé. L'opération doit être effectuée rapidement pour éviter que le récepteur ne quitte la phase d'apprentissage. N'oubliez pas que chaque télécommande doit être mémorisée de cette façon, la procédure de copie entre les télécommandes MASTER n'est pas activée sur les récepteurs compatibles.

8. Effacer toutes les données sur la carte mémoire:

En Maintenant l'une des touches S1 ou S2, la LED commence à clignoter. Maintenez le bouton jusqu'à ce que le voyant se éteint. Toutes les données sur la carte mémoire seront supprimées définitivement.

AVIS: Soyez prudent lors de la suppression de toutes les données sur la carte mémoire. Les données seront effacées de façon permanente et ne peuvent pas être récupérés.

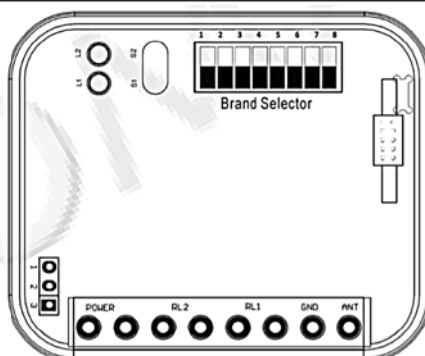
ATTENTION!

Il est important de suivre ce manuel pour votre sécurité .Multiservizi décline toute responsabilité pour une utilisation incorrecte du produit qui provoque des dommages à la propriété et / ou personnes.

DANGER

Assurez-vous que l'appareil ne vivent avant toute intervention.

LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL D'INSTALLATION SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.

ES**RX-MULTI 300 A 868 MHz****KOOMANDO****Manual de instrucciones****www.koomando.com - la tienda de mandos****1. Esquema RX-MULTI****2. Selector de marca**

Con el selector de 8 dips, el usuario puede realizar diferentes combinaciones para las diferentes marcas de mandos. La selección de la marca se especifica en la tabla 1. Puede trabajar hasta con 250 mandos.

3. Botón de grabación y LED

En el receptor RX-MULTI, hay dos canales independientes. Cada canal tiene dos botones de grabación S1 y S2 .

4. Selección de entrada de alimentación

El RX-MULTI puede trabajar con AC/DC 12V~30V. Sin embargo, es mejor cambiar el jumper de acuerdo con la entrada de alimentación. Si la entrada es de más de 24V, conectar pin 2&3; conectar 1&2 si la entrada es menor de 24V.

5. Tarjeta de Memoria

La tarjeta de memoria se puede extraer para usarse en otro receptor.

6. Como grabar mandos y borrarlos. Grabar un botón o un mando:

1. Primero, seleccionar la marca correcta del mando en el DIP switch.
2. Pulsar el botón de programación, el LED se encienderá. Pulsar el botón en el mando, el LED parpadeará 4 veces, este botón se ha grabado en el RX-MULTI correctamente.
3. Repetir el paso 2 para otro botón.

7. Controles remotos de código deslizante SLAC Faac

Solo se pueden memorizar los controles remotos maestros. Para verificar si el control remoto es maestro, mantenga presionada cualquier tecla, el LED debe parpadear brevemente y luego encenderse de manera constante.

Almacene un control remoto SLH serie Faac:

coloque los Dip-Switches como se indica (pos. 4 para 433 Mhz, pos. 20 para 868 Mhz); prepare el control remoto SLH de la serie Faac presionando los botones 1 y 2 juntos y soltándolo tan pronto como el LED comience a parpadear; presione en el receptor la tecla del canal deseado (S1 o S2), el LED relativo se enciende; presione la tecla para memorizar en el control remoto Faac, el led del receptor se detiene, presione la tecla para memorizar en el control remoto Faac nuevamente, el LED del receptor parpadea para indicar que se ha memorizado. La operación debe realizarse rápidamente para evitar que el receptor abandone la fase de aprendizaje. Recuerde que cada control remoto debe memorizarse de esta manera, el procedimiento de copia entre los controles remotos maestros no está habilitado en receptores compatibles.

8. Borrar todos los datos en la tarjeta de memoria:

Al mantener pulsado cualquiera de los botones S1 o S2, el LED comienza a parpadear. Mantenga presionado este botón hasta que el LED se apague. Todos los datos en la tarjeta de memoria se borrarán de forma permanente.

AVISO: Tenga cuidado al borrar todos los datos en la tarjeta de memoria. Los datos se borrarán de forma permanente y no se pueden recuperar.

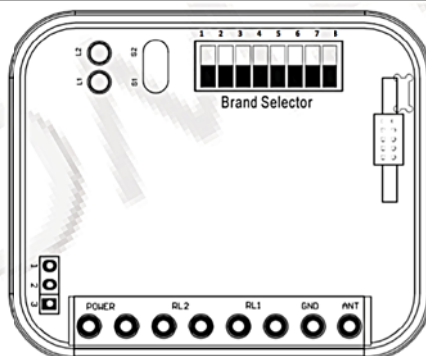
PRECAUCIÓN!

Es importante que el palo de la seguridad a la siguiente manual. Multiservizi no acepta ninguna responsabilidad por el uso incorrecto del producto que causa daños a la propiedad y / o personas.

PELIGRO

Asegúrese de que el dispositivo no está online antes de realizar cualquier trabajo.

LA INFORMACIÓN DE ESTE MANUAL DE INSTALACIÓN ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

DE**RX-MULTI 300 A 868 MHz****KOOMANDO****Bedienungsanleitung****www.koomando.com - die handsender shop****1. Schematische RX-MULTI****2. Wahl Marke**

Mit den Wähler 8 eintaucht, kann der Benutzer unterschiedliche Kombinationen für verschiedene Marken Steuerung durchführen. Die Marke Auswahl ist in Tabelle 1 angegeben Kann bis zu 250 Befehle verarbeiten.

3. Aufnahmetaste und LED

Im Empfänger RX-MULTI gibt es zwei unabhängige Kanäle. Jeder Kanal verfügt über zwei Aufnahmetasten SI und S2.

4. Power Input Selection

Der RX-MULTI kann mit AC / DC 12V ~ 30V arbeiten. Jedoch ist es besser, den Jumper entsprechend der Leistungseingang zu ändern. Wenn die Eingabe von mehr als 24 V ist, ist Pin 2 & 3; connect 1 & 2, wenn der Eingang von weniger als 24 V ist.

5. Speicherkarte

Die Speicherkarte kann für die Verwendung auf einem anderen Empfänger entfernt werden.

6. Wie zu erfassen und Befehle löschen. Nehmen Sie eine Taste oder einen Befehl ein:

1. Wählen Sie zuerst die richtige Marke der Befehl in den DIP-Schalter.
2. Drücken Sie die Programmier-Taste, die LED-encienderá. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, blinkt die LED 4 Mal wird diese Taste in der RX-MULTI korrekt aufgezeichnet worden.
3. Wiederholen Sie Schritt 2 für eine andere Taste.

7. SLAC-Rolling-Code Faac-Fernbedienungen

Es können nur Master-Fernbedienungen gespeichert werden. Um zu überprüfen, ob die Fernbedienung Master ist, halten Sie eine beliebige Taste gedrückt. Die LED muss kurz blinken und dann dauerhaft aufleuchten.

Bewahren Sie eine SLH-Fernbedienung der Faac-Serie auf:

Bringen Sie die Dip-Schalter in die angegebene Position (Pos. 4 für 433 MHz, Pos. 20 für 868 MHz). Bereiten Sie die Fernbedienung der Faac-Serie SLH vor, indem Sie die Tasten 1 und 2 gleichzeitig drücken und loslassen, sobald die LED zu blinken beginnt. Drücken Sie am Empfänger die Taste des gewünschten Kanals (S1 oder S2), die entsprechende LED leuchtet auf; Drücken Sie die Taste, die auf der Faac-Fernbedienung gespeichert werden soll. Die LED am Empfänger erlischt. Drücken Sie die Taste, die auf der Faac-Fernbedienung gespeichert werden soll. Die Empfänger-LED blinkt, um anzuzeigen, dass sie gespeichert wurde. Die Operation muss schnell durchgeführt werden, um zu verhindern, dass der Empfänger die Lernphase verlässt. Denken Sie daran, dass jede Fernbedienung auf diese Weise gespeichert werden muss. Bei kompatiblen Empfängern ist der Kopiervorgang zwischen Master-Fernbedienungen nicht aktiviert.

8. Löschen Sie alle Daten auf der Speicherkarte:

entweder SI oder S2 gedrückt halten, beginnt die LED zu blinken. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED erlischt. Alle Daten auf der Speicherkarte werden endgültig gelöscht.

HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn alle Daten auf der Speicherkarte zu löschen. Die Daten werden permanent gelöscht und können nicht wiederhergestellt werden.

VORSICHT!

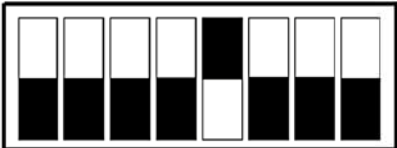
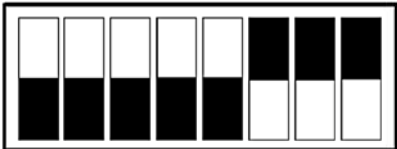
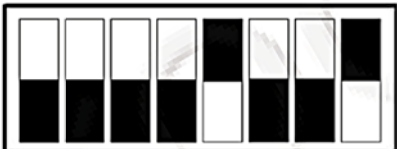
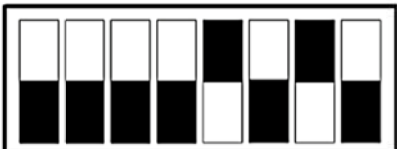
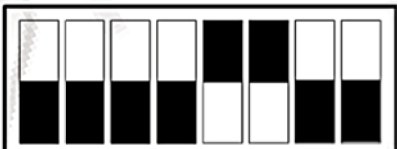
Es ist wichtig für die Sicherheit Stick auf die folgende Anleitung. Multiservizi übernimmt keine Verantwortung für eine falsche Verwendung des Produkts, die Beschädigung von Eigentum und / oder Menschen verursacht.

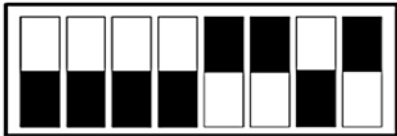
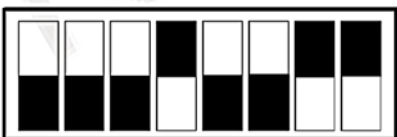
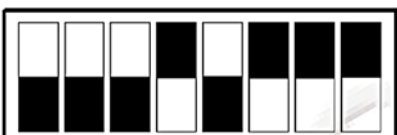
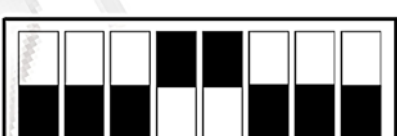
GEFAHR

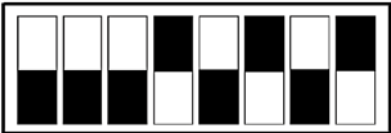
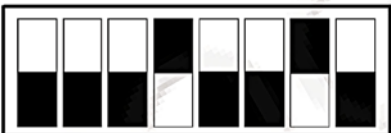
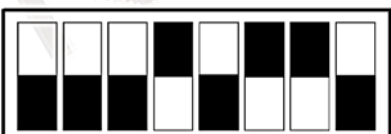
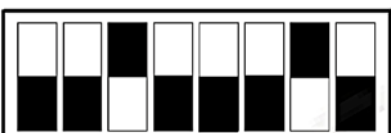
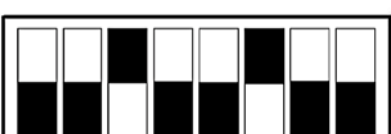
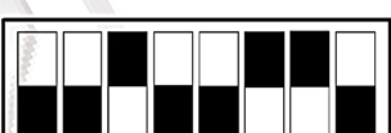
Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht leben, bevor sie eine Arbeit zu tun.

DIE INFORMATIONEN IN DIESER INSTALLATION HANDBUCH KÖNNEN OHNE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

ITEM	SELECTION DIP SWITCH	BRAND	FREQ	NOTES
1	1 2 3 4 5 6 7 8	NICE FLOR-S ONE- ERA INTI Rolling Code	433,92 MHz	
2	1 2 3 4 5 6 7 8	MARANTEC	433,92 MHz	
3	1 2 3 4 5 6 7 8	Universal Fixed Code Universale Codice Fisso	433,92 MHz	Fixed Code
4	1 2 3 4 5 6 7 8	FAAC SLH Series Rolling Code	433,92 MHz	
5	1 2 3 4 5 6 7 8	Chamberlain Liftmaster Rolling Code	310 MHz	
6	1 2 3 4 5 6 7 8	Chamberlain Liftmaster Rolling Code	390 MHz	
7	1 2 3 4 5 6 7 8	Chamberlain Liftmaster Rolling Code	433,92 MHz	

8	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Rolling Code	433,92 MHz	HCS Rolling Code
9	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Rolling Code	315 MHz	HCS Rolling Code
10	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Rolling Code	318 MHz	HCS Rolling Code
11	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	300 MHz	300 MHz Fixed Code Codice Fisso
12	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	310 MHz	310 MHz Fixed Code Codice Fisso
13	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	315 MHz	Fixed Code es.: BFT VTM Came Top 312 Fadini Astro 75 Faac TM 315
14	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	318 MHz	318 MHz Fixed Code Codice Fisso

15	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	330 MHz	Fixed Code Es.: Faac TM300
16	1 2 3 4 5 6 7 8 	Universal Fixed Code Codice Fisso	390 MHz	Fixed Code
17	1 2 3 4 5 6 7 8 	Chamberlain Liftmaster Rolling Code Billioncode	390 MHz	
18	1 2 3 4 5 6 7 8 	Chamberlain Liftmaster Rolling Code	315 MHz	
19	1 2 3 4 5 6 7 8 	Hormann Marantec Berner FAAC	868 MHz	
20	1 2 3 4 5 6 7 8 	FAAC SLH series Rolling Code	868 MHz	
21	1 2 3 4 5 6 7 8 	Prastel - Breda Rolling Code	433.92 MHz	
22	1 2 3 4 5 6 7 8 	Sommer Rolling Code	868.80 MHz	

23	1 2 3 4 5 6 7 8 	Sommer Rolling Code	434.4 MHz	
24	1 2 3 4 5 6 7 8 	Chamberlain Liftmaster Rolling Code	868.30 MHz	
25	1 2 3 4 5 6 7 8 	Clemsa Mastercode	433.92 MHz	
26	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC Rolling Code	315 MHz	
27	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC Rolling Code	390 MHz	
28	1 2 3 4 5 6 7 8 	DITEC Rolling Code	433.92 MHz	
29	1 2 3 4 5 6 7 8 	V2 Rolling Code	315 MHz	
30	1 2 3 4 5 6 7 8 	V2 Rolling Code	390 MHz	

31	1 2 3 4 5 6 7 8	V2 Rolling Code	433.92 MHz	
32	1 2 3 4 5 6 7 8	MARANTEC	868.30 MHz	
33	1 2 3 4 5 6 7 8	JCM GO Rolling Code	868.3 MHz	
34	1 2 3 4 5 6 7 8	JCM TECH Rolling Code	868.3 MHz	
35	1 2 3 4 5 6 7 8	P.N.C Rolling Code	868.3 MHz	
36	1 2 3 4 5 6 7 8	FORSA	868.3 MHz	
37	1 2 3 4 5 6 7 8	ALMA	868.3 MHz	